



Na temelju članka 27. Ustavnog zakona o pravima nacionalnih manjina (Narodne novine 155/02) i članka XX. Statuta Vijeća slovenske nacionalne manjine Grada Zagreba (Službeni glasnik Grada Zagreba 13/04), Vijeće slovenske nacionalne manjine Grada Zagreba (u daljnjem tekstu: Vijeće) je na sjednici održanoj 27. prosinca 2016. godine prihvatilo sljedeći:

**PROGRAM RADA**  
**VIJEĆA SLOVENSKE NACIONALNE MANJINE GRADA ZAGREBA**  
**ZA 2017. GODINU**

**UVOD:**

Polazeći od prava pripadnika nacionalnih manjina na sudjelovanje u javnom životu i upravljanju lokalnim poslovima putem vijeća i predstavnika nacionalnih manjina, Vijeće slovenske nacionalne manjine Grada Zagreba donijelo je Program rada.

Programom rada za 2017. godinu utvrđuju se programske aktivnosti na ostvarivanje prava i dužnosti Vijeća sukladno odredbama Ustavnog zakona o pravima nacionalnih manjina, drugih zakona i pod zakonskih akata. Program rada uključuje projekte čiji je cilj očuvanje nacionalnog identiteta kroz očuvanje jezika i pisma, vjere i običaja, očuvanje i razvijanje kulture i tradicije, upotrebu znamenja i simbola, informiranja, samoorganiziranja i udruživanja, te suradnja s pripadnicima slovenske nacionalne zajednice unutar Republike Hrvatske, u matičnoj zemlji kao i u drugim zemljama u kojima žive, razvijanje međuetničke tolerancije, upoznavanje drugih sa elementima našeg identiteta te ostvarivanja političkih, ekonomskih, socijalnih i drugih prava pripadnika slovenske nacionalne zajednice u Gradu Zagrebu. Program je izrađen temeljem usuglašenih kriterija za izradu programa rada vijeća, predstavnika i Koordinacije vijeća i predstavnika nacionalnih manjina Grada Zagreba.

**1. INFORMIRANJE**

Program informiranja prvenstveno ima sljedeću zadaću: informiranje javnosti o postojanju, djelovanju, problemima i jačanju slovenske nacionalne zajednice u Zagrebu i zadaću informiranja pripadnika same zajednice o svim pitanjima koja su za njih od posebnog značenja.

**1.1. Web stranica [www.slovenci-zagreb.hr](http://www.slovenci-zagreb.hr)**

Budući da nove tehnologije i suvremeni tokovi zahtijevaju promjenu i osuvremenjivanje web stranica, nužan je redizajn web stranice kako bi ona izgledala svježije, novo i zanimljivo. S novim tehnologijama i brzim promjenama na području web dizajna, postojeću web stranicu ćemo redizajnirati kako bi osuvremenili njen izgled i funkcionalnost. Umjesto izgradnje potpuno nove web stranice pristupačnom uslugom redizajna napraviti će se potrebne promjene web stranice od kojih će najvažnija korist biti veća rangiranost na tražilicama, koja će poboljšati njihovu vidljivost i bolje „On Line“ pozicioniranje. To će korisnicima dati potpuno novi osjećaj, a to će ih zaintrigirati da ostanu duže na našoj web stranici. Donijet će svježije inovacije što će rezultirati širenjem njenog dosega. Najvažnije je da će se poboljšati nastupi web stranice kroz najnovije trendove u razvoju web stranica i pomoći pri smanjivanju troškova. Stranicu ćemo tijekom godine i dalje uređivati u bazi za izradu predložaka kroz platformu Word Press.

Projekt WEB stranice sadrži koncipiranje i izradu stranice, zakup prostora, te kontinuirano osvježavanje informacija. Vijeće će putem web stranice ispuniti obavezu i potrebu informiranja pripadnika slovenske nacionalne manjine u Zagrebu i Republici Hrvatskoj o svim bitnim kulturnim i društvenim događanjima koja se odvijaju u okviru slovenske nacionalne manjine. Na taj će način informacije biti dostupne svima koji putem Interneta mogu sagledati cjelokupnu problematiku djelovanja i rada VSNM GZ. Stranica ima pet glavnih menija, odnosno rubrike koje će se svakodnevno



ili po potrebi kontinuirano osvježavati i dodavati novim informacijama sukladno izvršenju programa rada i aktivnosti Vijeća. Glavni meni se sastoji od sljedećih rubrika: novosti, tko smo?, povijesti Vijeća i korisnih informacija. Rubrika tko smo? sadrži pod rubriku sa popisom slovenskih vijeća i predstavnika u Hrvatskoj, a rubrika korisne informacije dvije pod rubrike: imenik važnih kontakata u Hrvatskoj i Sloveniji, te korisne poveznice i novu rubriku Izvješća i programi. Na stranici se također nalazi arhiv po godinama i rubrika pod nazivom najave, u kojoj se precizno najavljuju aktivnosti Vijeća, a tijekom godine na naslovnici ćemo objavljivati glasilo Novi Odmev. Vijeće će također pratiti i izvještavati o radu i aktivnostima srodnih i partnerskih institucija kao što su Koordinacija vijeća i predstavnika nacionalnih manjina Grada Zagreba, Savjeta za nacionalne manjine Republike Hrvatske, Saveza slovenskih društava u Republici Hrvatskoj. Sustav za upravljanje sadržajem omogućava samostalno uređivanje kompletnog sadržaja, dodavanje novih stranica i pod stranica – tekstova, fotografija i dodavanje dokumenata kao i brisanje starog sadržaja. Stranica će i dalje biti pripremljena na način da ga web tražilice mogu naći. Sav sadržaj će i dalje biti dostupan u dvojezičnoj verziji: na slovenskom i hrvatskom jeziku.

Vrijeme izvršenja programa: siječanj – prosinac 2017.

### **1.2. Ostali načini informiranja**

Glasilo „Novi Odmev“ bilježi kronologiju događaja, djelovanja i aktivnosti jedne čitave generacije Slovenaca koja je dugi niz godina okupljena oko Kulturno prosvjetnog društva Slovenski dom iz Zagreba. Počelo je izlaziti 1996. godine, a 2012. postalo je i službeno glasilo Vijeća. Tiska se svaka tri do četiri mjeseca s osnovnom namjerom informiranja o svim aktivnostima, zbivanjima i djelovanju slovenske zajednice u Zagrebu i Republici Hrvatskoj. U toj publikaciji objavljuju se informativni prilozi o radu Vijeća te drugi napisi koji su od interesa za pripadnike slovenske nacionalne manjine. Priloge o aktivnostima Vijeća nastavljat ćemo objavljivati i u ostalim glasilima koje izdaju slovenska kulturno prosvjetna društva u Hrvatskoj: Planika, Sopotja, Mavrica i Liburnijska priloga kao i u slovenskom časopisu Moja Slovenija.

U cilju što kvalitetnijeg informiranja jednom mjesečno ili po potrebi, organizirat ćemo novinarske konferencije, slati pozivnice i najave događaja svim relevantnim medijima, a posebice u emisije koje su posvećene nacionalnim manjinama: „Prizma“, „Manjinski mozaik“ i „Manjine u medijima“. Sudjelovat ćemo i u televizijskim i radijskim emisijama s manjinskom problematikom (Mreža TV, Z1, Nova TV, Jabuka, Prvi program hrvatskoga radija, Radiotelevizija Slovenija, emisija Sotočja na prvom programu Radija Slovenija, Radio Sljeme, Radio Samobor, Radio Martin i drugi mediji).

Vrijeme izvršenja programa: siječanj – prosinac 2017.

**Predviđena sredstva za informiranje: 15.500,00 kn**

## **2. IZDAVAŠTVO**

### **2.1. Monografija o Josipu Križaju**

Vrsna glazbena publicistkinja i operna kritičarka, Marija Barbieri pri završetku je pisanja monografije o velikom slovensko-hrvatskom umjetniku, opernom pjevaču Josipu Križaju (Vevče kraj Ljubljane, 5.3.1887. – Zagreb, 30.7.1968.) koji je svojim vrhunskim djelovanjem dao obol i hrvatskoj operi.

Radi pronalaženja novih zanimljivih podataka pisanje knjige se odužilo u 2017 godinu. Dodatni podaci se obrađuju i knjiga je u fazi redigiranja. Monografija će biti opremljena likovnim priložima s fotografijama umjetnika.

Vrijeme izvršenja programa: travanj 2017.

### **2.2. Monografija o Viki Podgorskoj**

Povjesničar hrvatske dramske književnosti, teatrolog i kritičar Branko Hećimović priprema monografiju o nezaboravnoj i još nenadmašenoj slovenskoj glumici Viki Podgorskoj (13.5.1898. – 12.7.1984.) koja je jedna od najvažnijih glumačkih ličnosti koje su se pojavile na sceni HNK u Zagrebu. Zvijezda je postala u razdoblju između dva svjetska rata, u vrijeme kada je na čelu s redateljem Brankom Gavellom zagrebačka Drama bila u svom zlatnom razdoblju. Zbog autorovih zdravstvenih



teškoća pisanje se odužilo te je knjiga trenutačno u završnoj fazi pisanja.  
Vrijeme izvršenja programa: svibanj 2017.

### **2.3. Knjiga Slovenci u hrvatskom sportu-novi životopisi**

U lipnju 2014. objavljena je dvojezična monografija autora Eduarda Hemara "Slovenci u hrvatskom sportu/Slovenci v hrvaškem športu". U monografiji su predstavljeni životopisi 140 zaslužnih sportaša, trenera i sportska djelatnika iz povijesti hrvatskog sporta. Nakon tri godine u pripremi je nova monografija koja će predstaviti još neobjavljene životopise Slovenaca i osoba slovenskog porijekla u hrvatskom sportu. Idejno je zamišljena kao predstavljanje biografija zaslužnih hrvatskih sportaša i sportskih djelatnika koji su slovenskog porijekla prema tri kriterija:

1. Kriterij prema ostvarenim športskim rezultatima:državni reprezentativci i prvaci, zaslužni treneri i sportski djelatnici.
2. Kriteriji prema nacionalnoj osnovi: osobe slovenske nacionalnosti, osobe kojima su oba ili jedan roditelj Slovenci.
3. Kriteriji prema djelovanju u hrvatskom sportu

Osobe koje su duži niz godina djelovale u hrvatskom sportu bez obzira da li su nakon završetka sportske karijere ostale živjeti na prostoru današnje Republike Hrvatske. Nisu uzete u obzir osobe koje su samo privremeno nastupale u hrvatskim klubovima (uglavnom ekipni sportovi).

Autor Eduard Hemar, povjesničar sporta i sportski publicist u svojim je istraživanjima biografija hrvatskih sportaša i sportskih djelatnika u zadnjih dvadesetak godina uočio znatan broj osoba koje su prema mjestu rođenja ili porijeklu jednog ili oba roditelja Slovenci.

Razni su motivi zbog čega su Slovenci djelovali u hrvatskom sportu i ne mogu se odvojiti od općih razloga zbog čega su Slovenci dolazili i naseljavali se u Hrvatsku. Slovenija i Hrvatska stoljećima su povezane politički, gospodarski, kulturno pa i sportski.

Objavljivanje takve knjige doprinijelo bi daljnjem razvoju odnosa između dvaju naroda jer su sportaši javne osobe i samim time poznati široj javnosti, a pogotovo oni koji su postigli značajnije međunarodne rezultate.

Vrijeme izvršenja programa: prosinac 2017.

### **2.4. Katalog Jože Plečnik u Hrvatskoj**

Istaknuta dugogodišnja članica Slovenskoga doma iz Zagreba i članica Vijeća slovenske nacionalne manjine Grada Zagreba, autorica monografije „Slovenske boje u hrvatskoj likovnoj umjetnosti/Slovenske barve v hrvaški likovni umetnosti“, te publikacija na teme o hrvatskoj i slovenskoj likovnoj umjetnosti, Polona Jurinić prikupila je građu za katalog o slavnom slovenskom arhitektu Joži Plečniku (23.1.1872. Ljubljana - 7.1.1957. Ljubljana) koji je svojim djelima ostavio traga i u Hrvatskoj, čija se 145. obljetnica rođenja i 60. obljetnica smrti obilježava ove godine, a Republika Slovenija 2017. godinu proglasila je godinom Jože Plečnika.

Katalog će biti tiskan na hrvatskom i slovenskom jeziku te bogato opremljen slikovnim materijalom i nacrtima građevina koje je realizirao u Hrvatskoj, među kojima se ističe kripta u crkvi sv. Marije Lurdske u Zagrebu i paviljon na Brijunima. Objavit će se i Plečnikovi nerealizirani projekti: franjevačka crkva na Trsatu, crkva u Makarskoj, svetište Srca Isusova u Osijeku, crkva i samostan Sv. Križa u Zagrebu, katedrala sv. Josipa u Zagrebu, crkva Majke božje snježne u Mariji Bistrici, crkva u Primoštenu i tri studije za oltar u Zagrebu.

Vrijeme izvršenja programa: studeni 2017.

### **2.5. Knjižica „Slikarska zaigranost jednog mirnog fratra-esej o fra Janku Ambroziju Testenu, samoukom slikaru (1897.-1984.)“**

Franjevačkog svećenika Janka Ambrozija Testena koji je rođen u Sloveniji (31.8.1897. Loka kod Mengeša - 7.1.1984. Kampor na Rabu), svrstava se u vodeće ekspresioniste hrvatskog slikarstva. 1980. godine „otkrio“ ga je povjesničar umjetnosti dr. Tonko Maroević. Janko Testen je dugi niz godina djelovao na jadranskoj obali a u samostanu sv. Eufemije na Rabu nalazi se galerija s njegovim slikama. Autor knjižice fra Bernardin Škunca, svećenik, teolog i liturgičar između ostalog je autor



mnoštva radova objavljenih u različitim zbornicima i suradnik više časopisa, preveo je, priredio i uredio više knjiga, svojim će esejom o fra Testenu koji će biti protkan i Testenovim slikama, ukazati na bogatstvo umjetnosti koju baštinito. Kao redovnik franjevac vršio je različite službe u odgoju i formaciji; tri puta je vršio službu generalnoga vizitatora (dva puta u franjevačkoj provinciji Svetoga križa u Sloveniji).

Promocijom knjižice koja će biti tiskana na hrvatskom i slovenskom jeziku obilježiti ćemo 120. godišnjicu Testenovog rođenja, a popratiti će je i kratki dokumentarni film o Testenovom životu i radu.

Predviđamo i sudjelovanje na okruglom stolu koji će se tijekom kolovoza održati u Kamporu na Rabu u sklopu obilježavanja 120. godišnjice Testenovog rođenja.

Vrijeme izvršenja programa: listopad 2017.

**Predviđena sredstva za izdavaštvo: 124.350,00 kn**

### **3. MANIFESTACIJE**

#### **3.2. Obilježavanje nacionalnih praznika i značajnih datuma**

##### **3.2.1. Kulturni praznik Republike Slovenije – Prešernov dan**

Ovim praznikom obilježava se obljetnica smrti najvećeg slovenskog pjesnika Franca Prešerna koji ne samo da je ostavio neizbrisiv trag u slovenskoj povijesti i povijesti književnosti, već je dao svoj obol svjetskoj književnosti.

Prešeren je bio pjesnik izvan svoga vremena, bio je čovjek koji je svojim djelima omogućio i ostavio neizbrisiv trag u borbi za opstanak slovenskog jezika i očuvanju slovenskog identiteta. Na osnovu Prešernovog stvaralačkog opusa nastala je jezgra suvremenog slovenskog jezika kakvog danas poznajemo. 8. veljače je dan smrti pjesnika Franca Prešerna i u Sloveniji se obilježava još od 1945. godine, a od 1991. taj je dan i službeni državni praznik - Dan slovenske kulture.

Prešernov dan obilježiti ćemo 6. veljače u Slovenskom domu, predstavom „Tko smo? Odakle dolazimo i kuda idemo? u kojoj glumi mladi slovenski glumac Jure Ivanušič.

Vrijeme izvršenja programa: veljača 2017.

##### **3.2.2. Dan državnosti Republike Slovenije i Hrvatske**

Ovaj važan datum koji je bio prvi korak k osamostaljenju i razvoju samostalne demokratske države, Republika Hrvatska i Republika Slovenija započele su 25. lipnja 1991. godine. Dan državnosti u Republici Hrvatskoj je blagdan koji se obilježava 25. lipnja, na dan kada je 1991. godine Hrvatski sabor donio Ustavnu odluku o samostalnosti i suverenosti Republike Hrvatske proglašavajući Republiku Hrvatsku samostalnom i neovisnom državom. Republika Slovenija je istoga datuma formalno postala neovisna. Na taj dan je prihvaćena Deklaracija o neovisnosti Slovenije i temeljna ustavna povelja o samostalnosti i neovisnosti Slovenije.

Obilježavanjem ovoga praznika želimo još više povezati i zblížiti pripadnike nacionalnih manjina, isto tako i osobe iz političkog života iz regije te pridonijeti toleranciji i boljem razumijevanju. Želimo ukazati na stoljetne veze dvaju naroda i naglasiti što nas povezuje i svrstava u europske narode.

Vrijeme izvršenja programa: lipanj 2017.

##### **3.2.3. Dan reformacije**

Proslavu u čast slovenskog državnog praznika dana reformacije održat ćemo u Slovenskom domu prigodnim kulturnim programom kojim ćemo prikazati život i rad protestanta i katoličkog svećenika Primoža Trubara koji je zaslužan za opstanak slovenskog jezika. Trubara ćemo prikazati i u svjetlu njegovog doprinosa europskoj kulturi koji je toliko snažan da se svrstava među najznačajnije osobe 16. stoljeća. Dio programa bit će namijenjen glazbi i kulinarstvu iz razdoblja u kojem je stvarao autor prvih tiskanih knjiga na slovenskom jeziku.

Vrijeme izvršenja programa: listopad 2017.



### **3.2.4. Dan Rudolfa Maistera**

Dan generala Rudolfa Maistera Vojanova (29. ožujak 1874. Kamnik - 26. srpanj 1934. Unec) koji je zaslužan za povijesni čin kojim je 23. studenog 1918. oslobodio Maribor od njemačke okupacije i pripojio sjevernu granicu Slovenije matici, obilježava se od 2006. godine kao državni praznik. Rudolf Maister je bio svestrana osoba izuzetnih intelektualnih sposobnosti i izuzetnih sportskih odlika. Ovaj značajan dan obilježiti ćemo prigodnim programom u čast prvoga slovenskog generala i posjetom središnjoj svečanoj priredbi u Sloveniju koju tradicionalno organizira Savez društava generala Maistera.

Vrijeme izvršenja programa: studeni 2017.

### **3.3. Kultura u dodiru - susreti, izložbe, promocije knjiga**

#### **3.3.1. Festival lirike – susret hrvatskih i slovenskih pjesnika u Samoboru i Cerovcu, Vrazova Ljubica**

Vijeće će se uključiti u organizaciju i realizaciju tradicionalnog festivala lirike slovenskih i hrvatskih pjesnika koji se niz godina održava u Samoboru. U suradnji s Društvom hrvatskih književnika, Pučkim otvorenim učilištem iz Samobora, Društvom slovenskih književnika, slovenskim ministarstvom kulture i studentima slovenskog sa zagrebačkog filozofskog fakulteta, prirediti ćemo večer hrvatske i slovenske ljubavne poezije u čast slovenskog i hrvatskog pjesnika Stanka Vraza i njegove neuslišane ljubavi Ljubice Cantilly. Hrvatski i slovenski pjesnici će se okupiti na Ljubičinom grobu, kraj župne crkve Svete Anastazije, gdje će tradicionalno položiti cvijeće i zapaliti svijeće. Središnji program održat će se u Pučkom otvorenom učilištu gdje će pjesnici čitati svoju poeziju inspiriranu ljubavnom pričom Ljubice Cantilly i Stanka Vraza, napisanu posebno za ovaj festival. Sve recitirane pjesme biti će objavljene u knjižici.

Članovi Vijeća će u sklopu festivala lirike položiti vijenac na njegov spomenik ispred Samoborskog muzeja i spomen ploču na zgradi HAZU-a u Opatičkoj 18.

Vrijeme izvršenja programa: lipanj 2017.

#### **3.3.2. Promocije knjiga**

##### **„Cankar u stripu“**

Ove godine navršava se 99 godina od smrti velikog slovenskog književnika Ivana Cankara (10.5.1876. Vrhnika – 11.12.1918. Ljubljana) i tvorca slovenske moderne.

Projekt „Cankar u stripu“ obuhvaća predstavljanje triju knjiga i izložbu stripovskih ilustracija pomoću kojih će se čitateljima, posebice mladim naraštajima, Cankareva djela približiti u njihovom generacijskom duhu. Na taj način aktualizirat će se odnos do velikog književnika i potražiti odgovore o smislu i značenju Cankarevih djela i njegovog idejnog svijeta kao i aktualnosti njegovih misli za današnje vrijeme. Autori „Cankara u stripu“, Andrej Rozman Roza, Tanja Komadina, Boštjan Gorenc Pižama, Žiga X Gombač, Igor Šinkovec i Damijan Stepančič pokušavaju na suvremen, kritičan, istraživački i provokativni način približiti literarni opus Ivana Cankara.

Promocija će se održati uz pomoć Javne agencije za knjigu Republike Slovenije.

Vrijeme izvršenja programa: rujan 2017.

#### **3.3.3.**

##### **„Wilhelm von Tegetthoff in bitka pri Visu 20. julija 1866“**

Prošle godine obilježena je 150. godišnjica važne pomorske bitke kod Visa koju je izvojevao rođeni Mariborčanin, Wilhelm von Tegetthoff 20. lipnja 1866. Radi se o vrlo značajnoj bitci, kojom je von Tegetthoff zaustavio talijansku teritorijalno širenje na istočnu obalu Jadranskog mora, čime je bila za pola stoljeća određena granica između talijanskog i slovenskog naroda te je time važno doprinio formiranju današnjeg zemljovida ovog dijela Europe.

Ova bitna godišnjica podsjeća nas na povijesnu pobjedu koju su rame uz rame izvojevali većinom hrvatski i slovenski mornari, časnici i kapetani, ali i ostali slavenski narodi, Poljaci i Česi. Zahvaljujući autoru Primožu Premzlu, koji je nedavno i na otoku Visu predstavio dvije monografije – jedno o Wilhelmu von Tegethoffu i drugu o Viškoj bitci – danas znamo kako je među mornarima bio veći broj Slovenaca te da je čak šest kapetana od njih 27 razgovaralo na slovenskom.



U bitci kod Visa sudjelovao je između ostalih i otac znamenitog slovenskog raketnog inženjera, časnika, pionira kozmonautike (astronautike), svemirskih letova i tehnologija Hermana Potočnika Noordunga. Jožef Potočnik rođen je 1841. godine u Slovenj Gradecu te je radio kao štabni liječnik i visoki mornarički časnik u austro-ugarskoj ratnoj mornarici, boravio je u Puli, gdje je rođen i sin Herman. Pisanom tragu o botci doprinio je i slovenski pisac Vatroslav Holz, koji se slučajno nalazio u ovoj slavnoj bitci.

Monografiju o Wilhelmu von Tegetthoffu će u Slovenskom domu predstaviti njen autor Primož Premzl a Društvo likovnih umjetnika Maribor će u izboru Maria Bedriča postaviti izložbu na kojoj će predstaviti djela na temu bitke kod Visa (Bogdan Čobal, Irena Gajser, Marijan Mirt, Jože Šubic, Slađana Marić Trstenjak, Lucija Stramec, Anka Krašna, Marijan Drev, Milenka Pavlin Houška, Stoja Grauf, Gregor Pratneker).

Izvest će se i Tegetthoffova koračnica koju je u glazbenom studiju Radija Maribor snimila pijanistica Adriana Magdovski.

Vrijeme izvršenja programa: lipanj 2017.

### **3.4. Ljudi koji nas povezuju – susreti u dijalogu**

Kao posebni program u okviru projekta Ljudi koji nas povezuju – susreti u dijalogu izdvajamo program pod nazivom:

#### **• Alpinistička događanja u Slovenskom domu**

Ciklusom predavanja vrhunskih i svjetski poznatih slovenskih alpinista nastavljamo tradiciju približavanja aktualnog trenutka slovenskog alpinizma široj hrvatskoj javnosti. Tijekom godine nastavit ćemo višegodišnju odličnu suradnju s Hrvatskim planinarskim savezom, Planinarskim savezom Slovenije i HPD Željezničar. U Slovenskom domu će se održati razgovori sa slovenskim alpinistima i penjačima, predavanja s fotografijama, a kroz filmove, upoznati ćemo najudaljenije i najviše svjetske vrhove.

Vrijeme izvršenja programa: siječanj - prosinac 2017.

#### **3.4.1. Sjećanje na jezikoslovca Jožu Toporišiča**

Akademik i vodeći slovenski jezikoslovac druge polovice 20. stoljeća Jože Toporišič (Mostec kod Dobove 1926. – 2014. Ljubljana) autor je mnogih rasprava i djela o jeziku među kojima je najznačajnije djelo *Slovenska slovnica* i koautorstvo pri nastajanju Rječnika slovenskog književnog jezika i Slovenskog pravopisa. Predavao je na ljubljanskom Filozofskom fakultetu gdje je odgojio brojne generacije slovenista, povremeno je bio gost profesor na fakultetima u Zagrebu, Zadru i po svijetu (Čikago, Regensburg, Moskva, Klagenfurt, Beč, Varšava itd).

U znak sjećanja na izuzetnog jezikoslovca, Vijeće će se uključiti u događanja koja će se drugu godinu za redom pod nazivom Toporišečevi dani vjerojatno tijekom listopada odvijati u knjižnici Brežice i NUK-u.

Vrijeme izvršenja programa: listopad 2017.

**Predviđena sredstva za manifestacije: 77.000,00 kn**

## **4. Edukacija**

### **4.1. Edukacija za članove Vijeća**

S ciklusom radionica nastavlja se neprekidna edukacija članova Vijeća pomoću koje su predviđena studijska putovanja sa radionicama.

### **4.2. Edukativna radionica: *Moja domovina-Moja dežela***

#### **Studijsko putovanje članova Vijeća u Ljubljani**

Članovi Vijeća će povodom godine arhitekta Jože Plečnika posjetiti obnovljenu Plečnikovu kuću-muzej i prisustvovati projekciji dokumentarnog filma o poznatom arhitektu.

U Ljubljani će također posjetiti Levstikove arkade s alejom spomen-ploča posvećenih književnicima koji su primili nagradu za životno djelo na području dječje književnosti i književnosti za mlade

Vrijeme izvršenja programa: listopad 2016.



### **4.3. Prirodoslovna radionica**

#### **Logor u Kamporu, Rab**

Članovi Vijeća u suradnji sa veleposlanstvom Republike Slovenije i pripadnicima židovske nacionalne manjine, tradicionalno će na otoku Rabu posjetiti područje koncentracijskog logora Kampor koji je bio talijanski fašistički koncentracijski logor u Drugom svjetskom ratu. Talijanski fašisti su od 27. srpnja 1942. do 11. rujna 1943. u logor Kampor prisilno zatočili oko 12.000 Hrvata i Slovenaca iz Gorskog kotara, okolice Rijeke i južne Slovenije namjeravajući na tom području naseliti Talijane. Od gladi i teških uvjeta života, posebice u zimskom i ljetnom razdoblju umrlo je oko 1200 ljudi, uključujući više od 100 djece ispod 10 godina. Daljnjih 800 osoba je umrlo pri kasnijim transportu u druge koncentracijske logore u Italiji. Od 15.000 zatočenika život je izgubilo ukupno 20 posto pa se s pravom ocjenjuje da je logor Kampor bio najzloglasniji talijanski fašistički logor u Drugom svjetskom ratu. Godine 1953. na području logora izgrađen je spomen park s grobljem kojeg je projektirao slovenski arhitekt, redoviti član slovenske Akademije znanosti i umjetnosti, Edvard Ravnikar, učenik znamenitog arhitekta Jože Plečnika.

Vrijeme izvršenja programa: rujan 2017.

#### **Galerija Testen i muzej slikara Krištofa Andreja Jelovška i Franca Jelovška – Loka kod Mengeša**

Namjena ove terenske nastave je razgledati slike fra Janka Ambrozija Testena, nastale u njegovoj ranoj fazi bavljenja slikarstvom i muzej slikara Jelovšek koji su svojim djelima ostavili traga i u Hrvatskoj.

Vrijeme izvršenja programa: svibanj 2017.

**Predviđena sredstva za realizaciju programa edukacija: 12.000,00 kn**

## **5. ODGOJ I OBRAZOVANJE**

### **5.1 Kje so pa tvoji?**

Slovenska zajednica je prema zadnjim dostupnim statistikama zajednica sa najstarijom populacijom pripadnika. Prosječno 62 godine starosti. Taj podatak je povod da smo se odlučili krenuti u akciju anketiranja pripadnika slovenske zajednice u Zagrebu sa ciljem da u direktnom kontaktu i razgovoru sa Slovencima dobijemo odgovor radi čega se mlađa populacija Slovenaca nedovoljno uključuje u postojeće organizacijske strukture slovenske zajednice u Zagrebu (Vijeće slovenske nacionalne manjine Grada Zagreba i Kulturno prosvjetno društvo Slovenski dom).

Vrijeme izvršenja programa : ožujak – prosinac 2017.

### **5.2. Radionica o položaju slovenske nacionalne manjine**

Radionica je zamišljena u obliku interaktivnog seminara uoči lokalnih izbora na kojem bi sudjelovao gradonačelnik Grada Zagreba i predsjednici slovenskih vijeća zajedno sa predstavnicima, sa svrhom razmjene primjera dobre prakse s područja ostvarivanja prava i djelovanja nacionalnih manjina na razini lokalne samouprave i svih pitanja koja zadiru u manjinsku problematiku.

Vrijeme izvršenja programa: travanj 2017.

**Predviđena sredstva za odgoj i obrazovanje: 8.000,00 kn**

## **6. OSTVARIVANJE POLITIČKIH PRAVA / UPOTREBA JEZIKA I PISMA / PREDSTAVLJANJE NAC. MANJINE PRED PREDSTAVNIČKIM I IZVRŠNIM TIJELIMA REGIONALNE SAMOUPRAVE /**

### **6.1. Savjetodavni dani Vijeća slovenske nacionalne manjine Grada Zagreba**

Tijekom 2017. godine nastavit ćemo sa ustaljenom praksom rješavanja problematike u sferi političkih, socijalno-ekonomskih, manjinskih i ljudskih prava. Za pripadnike slovenske nacionalne manjine već ustaljeno po potrebi će se organizirati pomoć kod prevođenja raznih podnesaka i pravna pomoć. Pripadnici slovenske nacionalne manjine mogu i dalje posjećivati ured VSNM GZ, gdje mogu dobiti informacije iz djelokruga rada slovenskih područnih ureda, savjete u svezi pridobivanja slovenskog državljanstva, stipendija i školovanja u Republici Sloveniji, te savjete u svezi prava nacionalnih manjina s kojima se susreću u komuniciranju s odgovarajućim institucijama Grada Zagreba, Republike Hrvatske i Republike Slovenije.

Vrijeme izvršenja programa: siječanj – prosinac 2017.



**Predviđena sredstva za ostvarivanje političkih prava: 4.000,00 kn**

## **7. ZAJEDNIČKI PROGRAMI**

### **7.1. Nacionalna koordinacija i druge koordinacije**

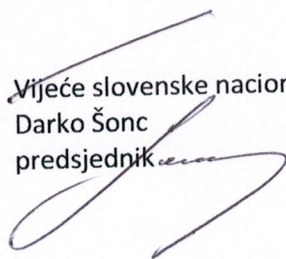
Vijeće slovenske nacionalne manjine će i u 2017. aktivno sudjelovati u realizaciji programa Koordinacije vijeća i predstavnika nacionalnih manjina Grada Zagreba. Svojim djelovanjem ćemo promicati i rješavati pitanja u svezi s ostvarivanjem prava nacionalnih manjina sukladno odredbama Ustavnog zakona o pravima nacionalnih manjina. Aktivnosti ćemo realizirati kroz zajedničke programe, kao i putem projekata koje ćemo realizirati u suradnji sa slovenskim vijećima u Republici Hrvatskoj te Savezom slovenskih društava u Hrvatskoj koji svake godine na Sveslovenskom susretu okupi sve članove slovenske zajednice u Hrvatskoj. Nastavit ćemo s iniciranjem jačeg povezivanja pripadnika slovenske zajednice. Čvršćim povezivanjem, razmjenom iskustava o položaju i statusu slovenske zajednice te poteškoćama s kojima se pripadnici slovenske zajednice susreću u svakodnevnom životu, pokušati ćemo iznaći rješenja koja će ublažiti i smanjiti dinamiku asimilacije slovenske zajednice koja je izrazito snažna u Zagrebu.

Vrijeme izvršenja programa: siječanj – prosinac 2017.

**Predviđena sredstva za realizaciju zajedničkih programa: 10.500,00 kn**

**UKUPNO ZA PROGRAME U 2017. GODINI PREDVIĐENA SREDSTVA IZNOSE: 251.350,00 kn**

Vijeće slovenske nacionalne manjine Grada Zagreba  
Darko Šonc  
predsjednik



Zagreb, 27. prosinca 2016.  
Ur. br: 291/16